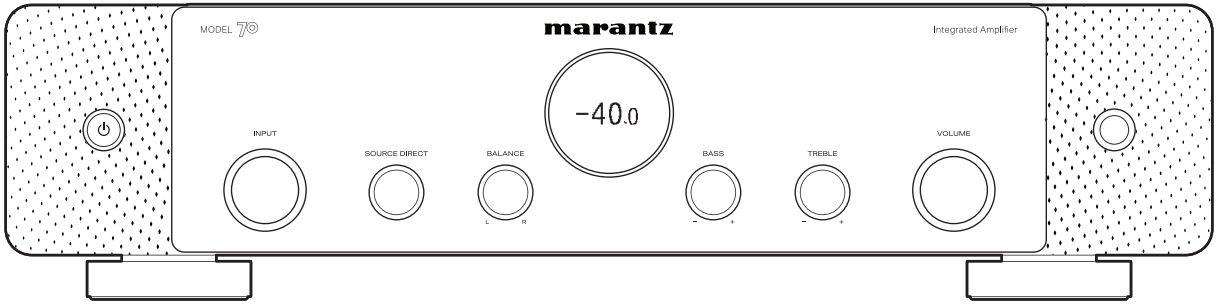
marantz




MODEL 70 | Интегральный усилитель

Руководство пользователя

**Комплект поставки** 4
Установка батареек 5
Диапазон действия пульта дистанционного управления 5
**Наименования и назначение составных частей** 6
Передняя панель 6
Задняя панель 8
Пульт дистанционного управления 10

## Подсоединения

**Подсоединение акустической системы** 16
Подсоединение акустической системы 17
Подключение сабвуфера 17
**Подключение устройства воспроизведения** 18
**Подсоединение телевизора** 19
Подключение данного устройства к клемме HDMI ARC телевизора 19
Подключение данного устройства к оптическому или коаксиальному разъему телевизора 21
**Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода** 23
**Подключение усилителя мощности** 24
**Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления** 25
Управление устройством при помощи пульта дистанционного управления без визуального контакта 25
Удаленное подключение аудиоустройств Marantz 26
**Подключение кабеля питания** 27

## Воспроизведение

**Базовая эксплуатация** 29
Включение питания 29
Переключение питания в режим ожидания 29
Выбор источника входного сигнала 30
Регулировка уровня громкости 30
Временное отключение звука (выключение звука) 30
**Воспроизведение компакт-дисков** 31
**Прослушивание музыки на Bluetooth-устройстве** 32
Прослушивание музыки на Bluetooth-устройстве 33
Сопряжение с другими Bluetooth-устройствами 34
Повторное подключение к данному устройству с Bluetooth-устройства 34
**Прослушивание аудио через Bluetooth-наушники** 35
Прослушивание аудио через Bluetooth-наушники 36
Регулирование громкости Bluetooth-наушников 37
Подтверждение устройства и кодека подключенных Bluetooth-наушников 37
Повторное подключение к Bluetooth-наушникам 38
Отключение Bluetooth-наушников 38
**Воспроизведение с цифрового входа** 39
**Удобные функции** 41
Настройка тона и баланса 41
Воспроизведение в режиме обхода схемы регулировки тембра 41
Изменение параметров фильтров 42
Регулировка яркости дисплея 42

## Установки

**Карта меню** 43
Управление меню 44
**TV Auto-Play** 45
**HDMI Power Off Control** 45
**Bluetooth** 46
**Volume Limit** 47
**Auto-Standby** 47
**Reset** 48
**Настройка кодов дистанционного управления** 49
Настройка кодов дистанционного управления для пульта ДУ 50
Настройка кодов дистанционного управления для данного устройства 50

## Рекомендации

**Рекомендации** 52
**Устранение неполадок** 54
Питание не включается/питание выключено 55
Не работает пульт дистанционного управления 57
На дисплее устройства нет изображения 58
Нет звука 58
Параметры звука не соответствуют желаемым 59
Звук прерывается или возникает шум 60
Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth 61
Невозможно воспроизвести аудио с цифровых устройств (HDMI ARC, коаксиальный, оптический) 63
Источник входного сигнала переключается на “HDMI”, “OPTICAL” или “COAXIAL” 63
Функция управления HDMI не работает 64
Переключение между FILTER 1/2 не происходит 64

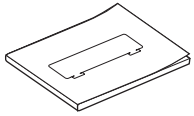
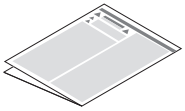
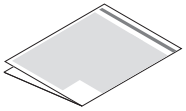
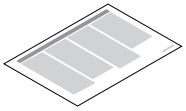
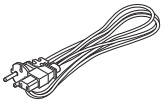
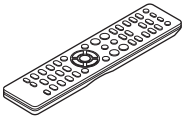
## Приложение

**Цифровой вход** 65
**Воспроизведение с устройства Bluetooth** 65
**HDMI** 66
**Словарь терминов** 67
**Сведения о торговых марках** 68
**Технические характеристики** 69
**Предметный указатель** 73

Благодарим за приобретение этого устройства Marantz.
Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.
Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

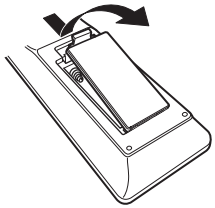
# Комплект поставки

Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия.

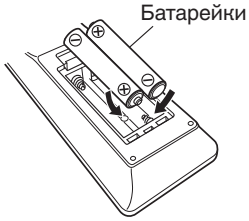
| | | | |
|---|---|---|---|
|  Краткое руководство пользователя |  Правила техники безопасности |  Меры предосторожности при использовании батарей |  Примечания по радио |
|  Сетевой шнур |  Пульт дистанционного управления (RC006PMCD) |  2× Батарейки R03/AAA | |

## Установка батареек

**1** **Подвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.**



**2** **Вставьте две батареи в отсек для батарей надлежащим образом как показано.**



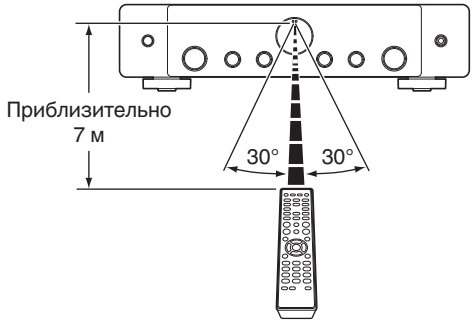

**3** **Вставьте заднюю крышку на место.**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
  - Запрещается пользоваться новой батарейкой вместе со старой.
  - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта дистанционного управления при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

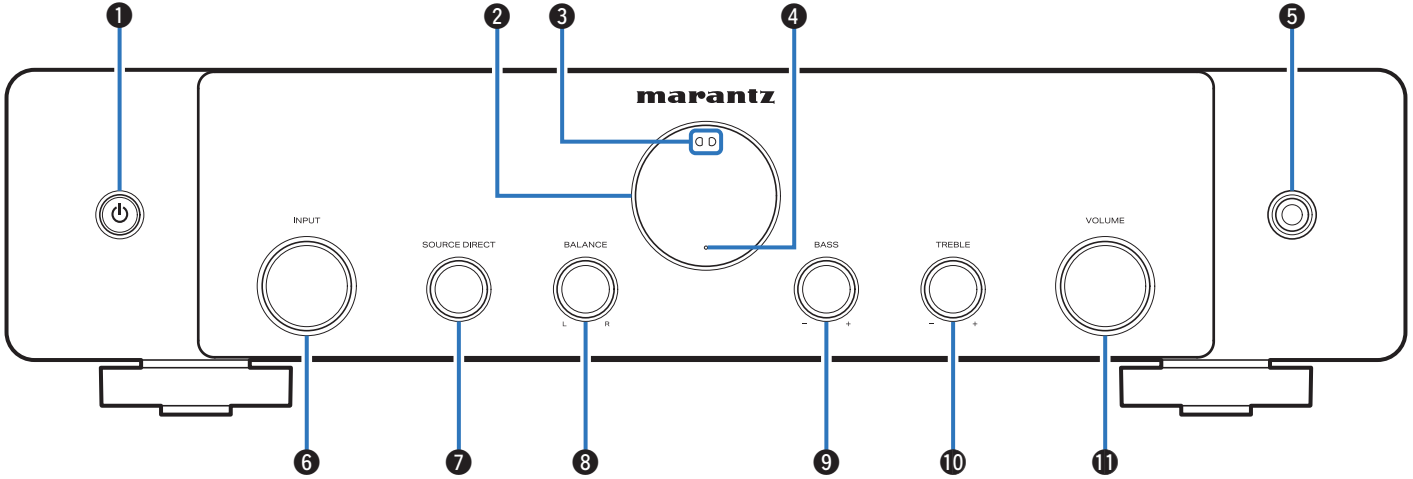
## Диапазон действия пульта дистанционного управления

При управлении направляйте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления.

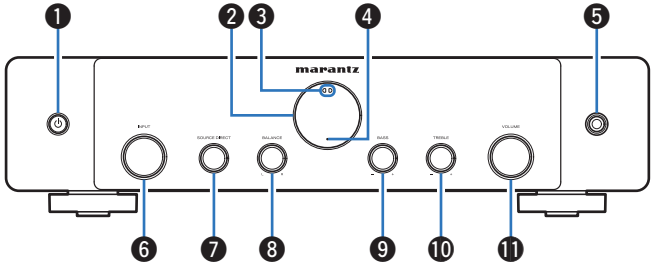


# Наименования и назначение составных частей

## Передняя панель




Подробности можно узнать на следующей странице.




**❶ Кнопка питания (⏻)**
Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (☞ стр. 29)

**❷ Дисплей**
Используется для отображения информации.

**❸ Датчик дистанционного управления**
Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)

**❹ Индикатор схемы защиты**
Мигает при срабатывании схемы защиты. (☞ стр. 56)

**❺ Разъем для наушников**
Используется для подключения наушников.
При подключении наушников к этому разъему звук больше не выводится через акустическую систему и через разъемы PREAMP OUT.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком высоко поднимать уровень громкости при использовании наушников.

**❻ Регулятор переключения INPUT**
Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 30)

**❼ Ручка SOURCE DIRECT**
Используется для включения и выключения режима прямого источника. (☞ стр. 41)

**❽ Регулятор BALANCE**
Корректирует баланс громкости звука из левой и правой колонки. (☞ стр. 41)

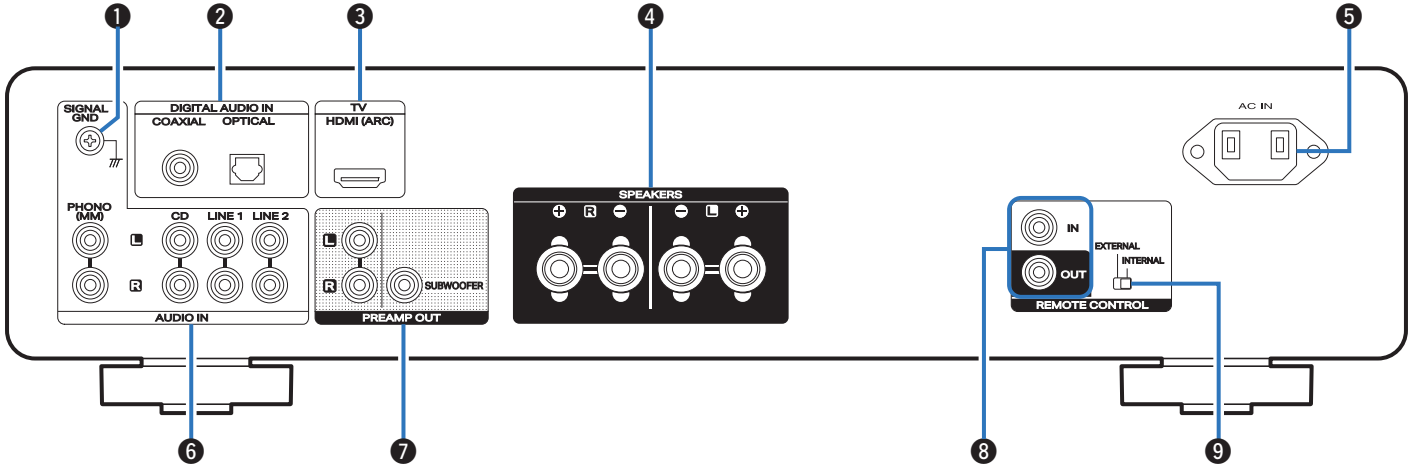
**❾ Регулятор BASS**
Настройка уровня громкости низких частот. (☞ стр. 41)

**❿ Регулятор TREBLE**
Настройка уровня громкости высоких частот. (☞ стр. 41)

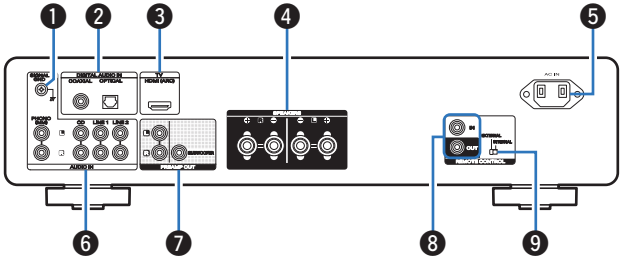
**⓫ Регулятор VOLUME**
Используется для регулировки уровня громкости. (☞ стр. 30)

- ❽, ❾ и ❿ можно отрегулировать, когда ❼ выключен (режим SOURCE DIRECT выключен). (☞ стр. 41)

# Задняя панель




Подробности можно узнать на следующей странице.




**1 Разъем SIGNAL GND**

Используется для подключения провода заземления проигрывателя виниловых дисков. (☞ стр. 18)

**2 Входные цифровые аудиоразъемы (DIGITAL AUDIO IN)**

Используются для подключения устройств, оборудованных цифровыми выходными аудиоразъемами. (☞ стр. 23)

**3 Разъем HDMI (TV)**

Используйте для подключения телевизора, совместимого с функцией ARC. (☞ стр. 19)

**4 Клеммы динамиков (SPEAKERS)**

Используются для подключения динамиков. (☞ стр. 16)

**5 Вход AC (AC IN)**

Используется для подключения шнура питания. (☞ стр. 27)

**6 Входные аналоговые аудиоразъемы (AUDIO IN)**

Используются для подключения устройств, оборудованных выходными аналоговыми аудиоразъемами. (☞ стр. 18)

**7 Разъемы PREAMP OUT**

Используются в случаях, когда нужно добавить такое оборудование, как усилитель мощности или сабвуфер.

- “Подключение сабвуфера” (☞ стр. 17)
- “Подключение усилителя мощности” (☞ стр. 24)

- Подключая сабвуфер, следуйте инструкциям в его руководстве пользователя.

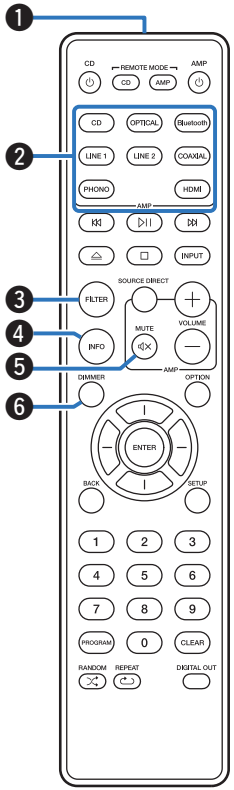
**8 Входные/выходные разъемы для пульта дистанционного управления (REMOTE CONTROL)**

Используются для подключения к аудиоустройству Marantz, поддерживающему функцию дистанционного управления. (☞ стр. 25)

**9 Переключатель EXTERNAL/INTERNAL**

Переведите данный переключатель в положение “INTERNAL” для управления устройством, направляя пульт дистанционного управления на данное устройство, подключенное к аудиоустройству Marantz с помощью соединения с пультом дистанционного управления. (☞ стр. 26)

# Пульт дистанционного управления




Пульт ДУ, прилагаемый к данному устройству, позволяет управлять CD-плеером Marantz.

- “Управление CD-проигрывателем” (☞ стр. 13)

## ■ Эксплуатация данного устройства

Чтобы управлять данным устройством, нажмите кнопку REMOTE MODE AMP для переключения режима работы пульта ДУ на данное устройство.

**❶ Передатчик сигнала дистанционного управления**

Используется для передачи сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)

**❷ Кнопки выбора источника входного сигнала**

Используются для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 30)

**❸ Кнопка FILTER**

Переключает характеристики фильтра при вводе цифрового аудио или во время воспроизведения через Bluetooth. (☞ стр. 42)

**❹ Кнопка информации (INFO)**

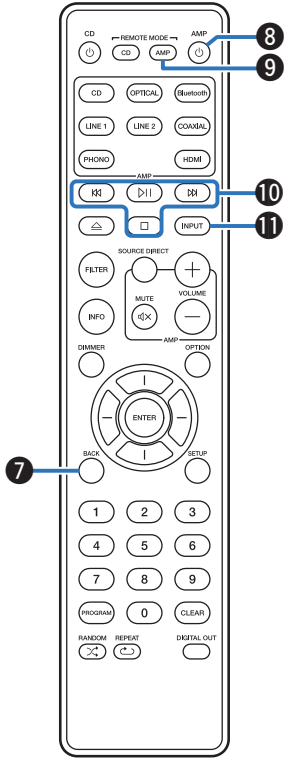
Используется для переключения информации, отображаемой на дисплее во время воспроизведения.

**❺ Кнопка MUTE (🔇)**

Заглушает выходной аудиосигнал. (☞ стр. 30)

**❻ Кнопка DIMMER**

Регулировка яркости дисплея данного устройства. (☞ стр. 42)




**7 Кнопка BACK**

Возвращает к предыдущему пункту.

**8 Кнопка питания (AMP ⏻)**

Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (☞ стр. 29)

**9 Кнопка выбора режима дистанционного управления (REMOTE MODE AMP)**

Переключает режим управления пульта ДУ на это устройство.

**10 Системные кнопки**

Используются для операций, связанных с воспроизведением через Bluetooth.

- Кнопка воспроизведения/паузы (▷||)

  Нажмите данную кнопку для приостановки текущего воспроизведения. При нажатии кнопки в режиме приостановки или остановки воспроизведения будет продолжено воспроизведение последней композиции.
- Кнопка воспроизведения следующей дорожки (⏭)

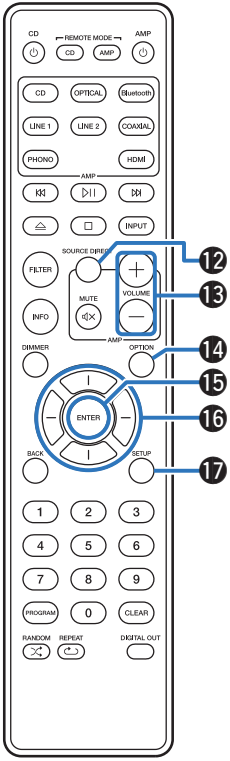
  Нажмите данную кнопку во время воспроизведения для перехода к следующей композиции.
- Кнопка воспроизведения предыдущей дорожки (⏮)

  Нажмите данную кнопку во время воспроизведения для повторного воспроизведения текущей композиции или воспроизведения предыдущей композиции.
- Кнопка остановки (□)

  Нажмите данную кнопку для остановки воспроизведения.

**11 Кнопка INPUT**

Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 30)




**⓬ Кнопка SOURCE DIRECT**

Используется для включения и выключения режима прямого источника. (☞ стр. 41)

**⓭ Кнопки VOLUME (+—)**

Используются для регулирования уровня громкости. (☞ стр. 30)

**⓮ Кнопка OPTION**

При использовании Bluetooth-наушников на дисплее появится меню опций.

- “Регулирование громкости Bluetooth-наушников” (☞ стр. 37)
- “Подтверждение устройства и кодека подключенных Bluetooth-наушников” (☞ стр. 37)

**⓯ Кнопка ENTER**

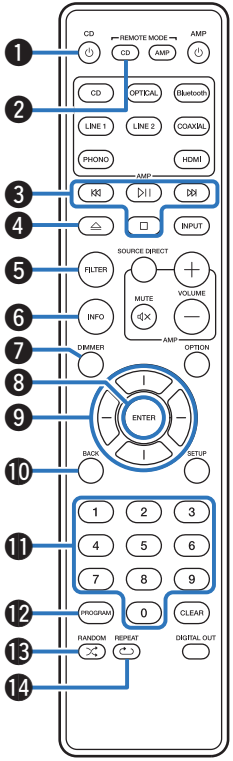
Определяет выбор.

**⓰ Кнопки курсора**

Используются для выбора пунктов.

**⓱ Кнопка SETUP**

Меню настройки отображается на дисплее. (☞ стр. 44)

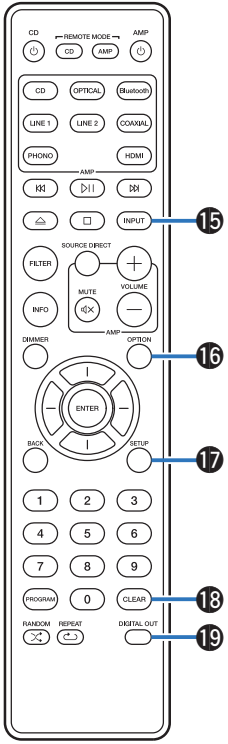



## ■ Управление CD-проигрывателем

Можно управлять CD-проигрывателем Marantz.

Чтобы управлять CD-проигрывателем, нажмите кнопку REMOTE MODE CD для переключения дистанционного управления в режим управления CD-проигрывателем.

1. **Кнопка питания (CD ⏻)**
2. **Кнопка выбора режима дистанционного управления (REMOTE MODE CD)**
3. **Системные кнопки**
4. **Кнопка открытия/закрытия лотка для диска (⏏)**
5. **Кнопка FILTER**
6. **Кнопка информации (INFO)**
7. **Кнопка DIMMER**
8. **Кнопка ENTER**
9. **Кнопки курсора**
10. **Кнопка BACK**
11. **Кнопки с цифрами (0 – 9)**
12. **Кнопка PROGRAM**
13. **Кнопка RANDOM (⤮)**
14. **Кнопка REPEAT (↻)**




**15 Кнопка INPUT**

**16 Кнопка OPTION**

**17 Кнопка SETUP**

**18 Кнопка CLEAR**

**19 Кнопка DIGITAL OUT**

- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.

## Содержание


| | |
|---|---|
| Подсоединение акустической системы | 16 |
| Подключение устройства воспроизведения | 18 |
| Подсоединение телевизора | 19 |
| Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода | 23 |
| Подключение усилителя мощности | 24 |
| Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления | 25 |
| Подключение кабеля питания | 27 |


**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не связывайте сетевые шнуры вместе с соединительными кабелями. Это может привести к возникновению фона переменного тока или другим помехам.

## Кабели, используемые для подключения

К подключаемым устройствам используйте предназначенные им кабели.

| | |
|---|---|
| Кабель для колонок |  |
| Кабель для сабвуфера |  |
| Звуковой кабель |  |
| Кабель HDMI |  |
| Оптический кабель |  |
| Коаксиальный цифровой кабель |  |
| Кабель для разъема дистанционного управления |  |

# Подсоединение акустической системы

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Перед подключением акустической системы, отключите шнур питания устройства из розетки. Выключите сабвуфер.
- Выполняйте подсоединение таким образом, чтобы жилы кабелей акустической системы не выступали из клеммы динамика. Возможно срабатывание схемы защиты при соприкосновении центральных проводников с задней панелью или при соприкосновении проводов + и - друг с другом. (“Схема защиты” (☞ стр. 67))
- Запрещается прикасаться к клеммам акустической системы при включенном сетевом шнуре. Это может привести к поражению электрическим током.
- Используйте динамики с импедансом 4–16 Ω/Ом.

## ■ Подключение кабелей к акустической системе

Внимательно проверьте левый (Л) и правый (П) каналы и полярность + (красный) и – (черный) на колонках, присоединенных к устройству, и подключите каналы в соответствии с указанной маркировкой.

**1** **Срежьте около 10 мм изоляции с провода колонок, затем или крепко скрутите сердечник провода, или воспользуйтесь клеммами для подключения.**



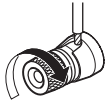
**2** **На колонках поверните разъемы для подключения против часовой стрелки и немного ослабьте их.**



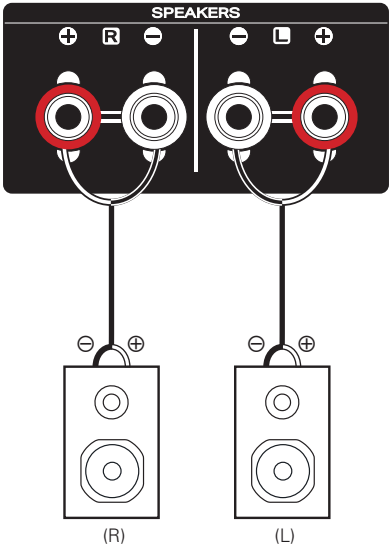
**3** **Вставьте кабель от колонок в разъемы.**



**4** **На колонках поверните разъемы для подключения по часовой стрелке и затяните их.**

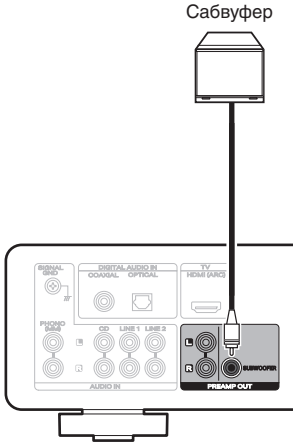


## Подсоединение акустической системы



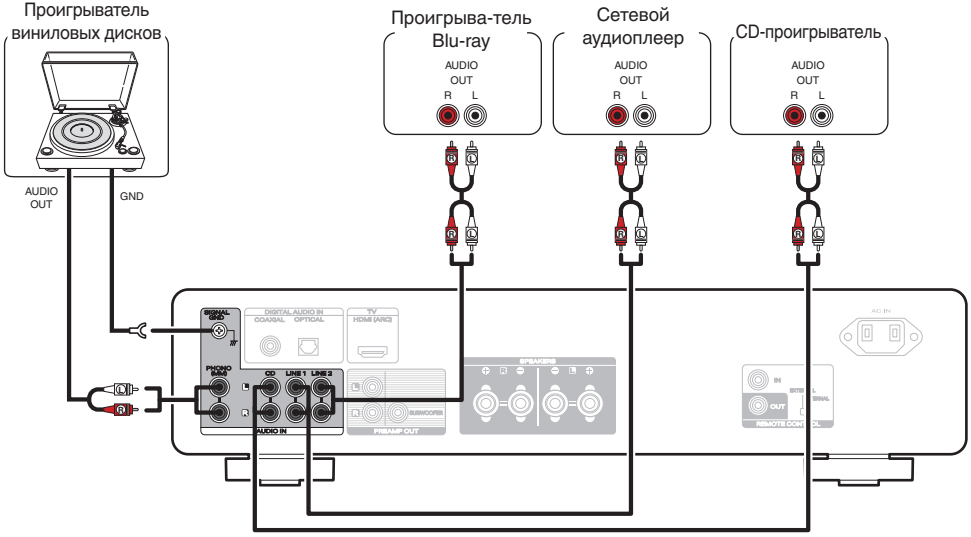

## Подключение сабвуфера

Чтобы подключить сабвуфер, воспользуйтесь кабелем для сабвуфера.



# Подключение устройства воспроизведения

К данному устройству можно подключать проигрыватели виниловых дисков, проигрыватели дисков Blu-ray, сетевые аудиоплееры и CD-проигрыватели.
Данное устройство совместимо с проигрывателями, оснащенными головкой звукоснимателя с подвижным магнитом (MM). При подключении проигрывателя с головкой типа MC (с подвижной катушкой) и низким уровнем выходного сигнала используйте имеющийся в продаже MC-предусилитель или повышающий трансформатор.
Если установить “PHONO” в качестве источника входного сигнала устройства и случайно увеличить громкость без подключения проигрывателя, из колонок может раздаваться фоновый шум.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

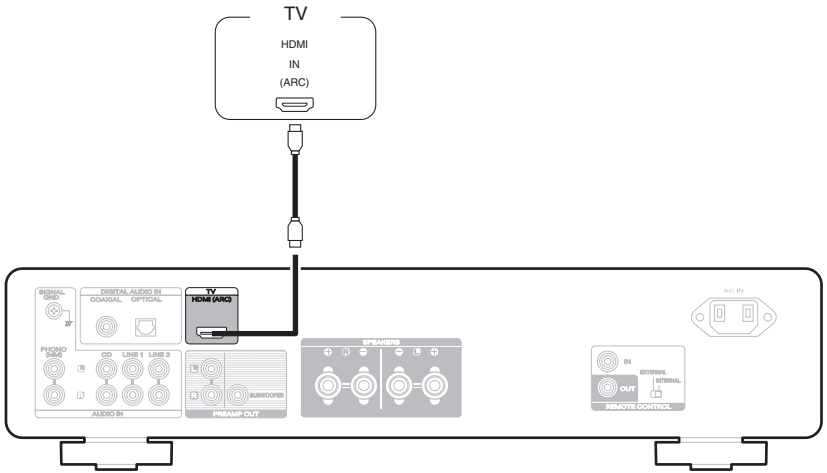
- Клемма заземления (SIGNAL GND) данного устройства не предназначена для защиты заземления. Если данный разъем подсоединен при наличии большого количества шума, шум можно уменьшить. Обратите внимание, что в зависимости от проигрывателя виниловых дисков подключение заземления может вызвать обратный эффект и увеличить шум. В таком случае необходимость подключения заземления отсутствует.

# Подсоединение телевизора

Данное устройство можно подключать к телевизору, чтобы обеспечить высококачественное воспроизведение звука с телевизора.

## Подключение данного устройства к клемме HDMI ARC телевизора

Если клемма HDMI вашего телевизора поддерживает ARC, подключайте через HDMI.



- Подключая данное устройство к телевизору, отключите выходной аудиовыход от внутренних динамиков телевизора. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя имеющегося телевизора.
- При подключении клеммы HDMI (ARC) данного устройства к телевизору подсоедините ее к входной клемме HDMI телевизора, поддерживающего функцию ARC.
- При подключении к телевизору, не поддерживающему функцию ARC, используйте оптическое или коаксиальное соединение для воспроизведения аудиосигнала телевизора. (☞ стр. 21)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

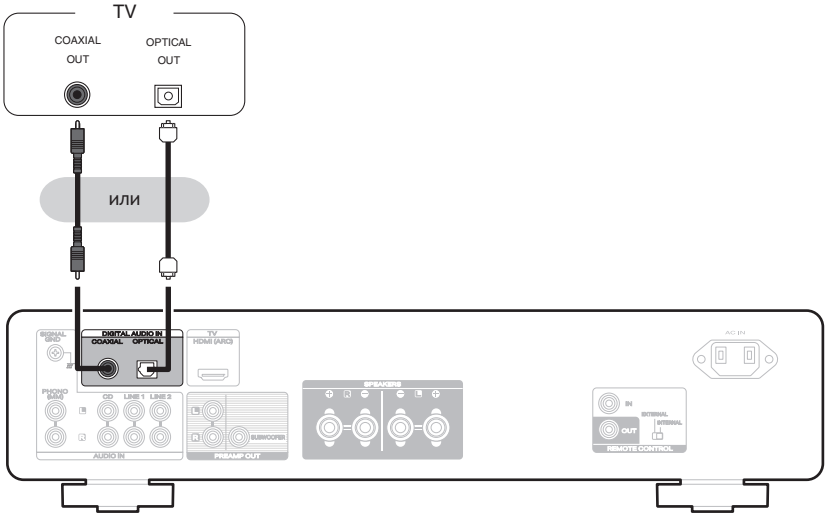
- Для воспроизведения звука от телевизора через функцию HDMI ARC может использоваться только 2-канальная настройка PCM. Установите “PCM 2ch” в качестве формата аудио в настройках телевизора.
- Линейные сигналы PCM с частотой дискретизации 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц или 192 кГц могут служить входными сигналами для этого устройства.
- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.

## ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

См. “Цифровой вход” (☞ стр. 65).

# Подключение данного устройства к оптическому или коаксиальному разъему телевизора

Если клемма HDMI вашего телевизора не поддерживает ARC или если ваш телевизор не оборудован клеммами HDMI, подключите с помощью оптического или коаксиального цифрового кабеля.



- Подключая данное устройство к телевизору, отключите выходной аудиовыход от внутренних динамиков телевизора. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя имеющегося телевизора.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

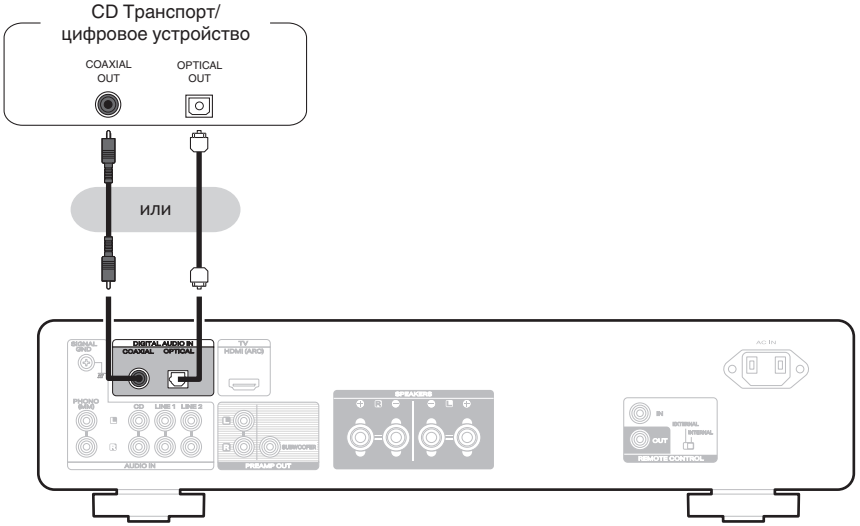
- Линейные сигналы PCM с частотой дискретизации 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц или 192 кГц могут служить входными сигналами для этого устройства.
- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.

## ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

См. “Цифровой вход” (☞ стр. 65).

# Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода

Используйте данное подключение для входа цифровых аудиосигналов в это устройство и конвертируйте аудиосигналы для воспроизведения с помощью цифро-аналогового преобразователя этого устройства. (☞ стр. 39)

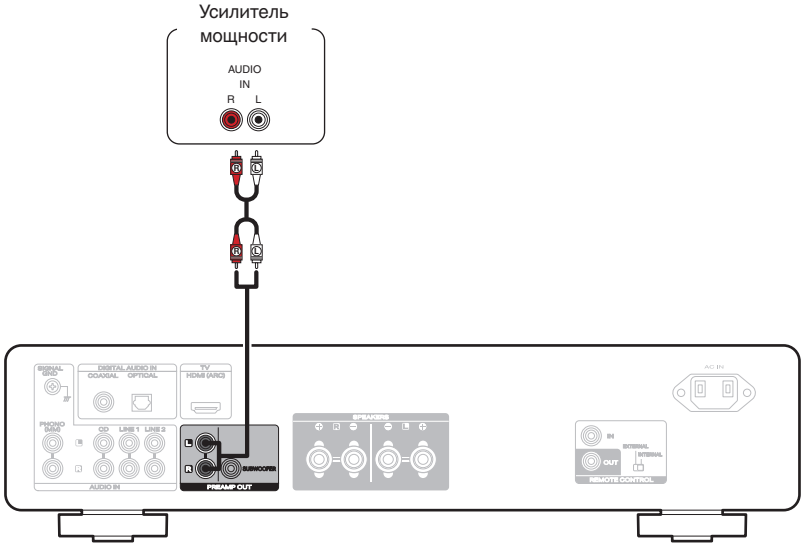



## ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

См. “Цифровой вход” (☞ стр. 65).

# Подключение усилителя мощности

Подключите усилитель мощности к устройству, чтобы использовать его в качестве предусилителя.

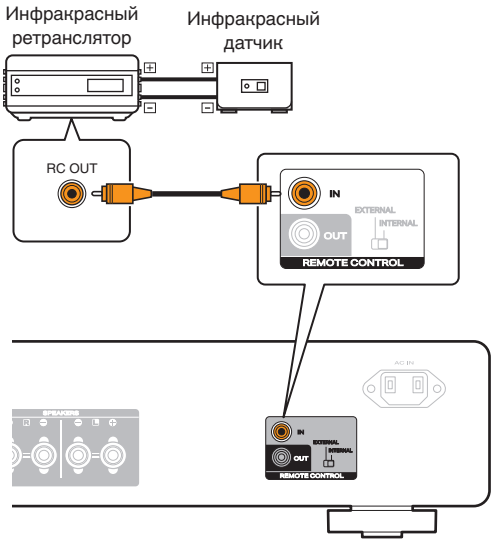



- Громкость аудиосигнала с разъемов PREAMP OUT связана с громкостью динамиков.

# Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления

## Управление устройством при помощи пульта дистанционного управления без визуального контакта

Для управления данным устройством без визуального контакта при помощи входящего в комплект пульта ДУ вы можете подключить внешний ИК-приемник к разъемам REMOTE CONTROL. Это необходимо в том случае, если устройство расположено в шкафу или в углу и недоступно для сигнала пульта ДУ.

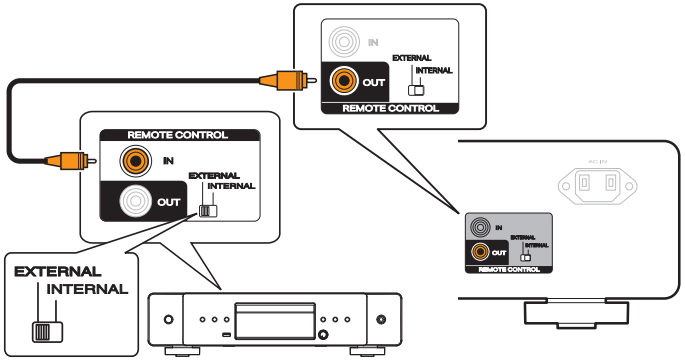


# Удаленное подключение аудиоустройств Marantz

Передавать сигналы дистанционного управления можно, просто подключив аудиоустройство Marantz к разъемам REMOTE CONTROL IN/OUT с помощью прилагаемого к устройству кабеля для пульта ДУ.

Установите переключатель EXTERNAL/INTERNAL на задней панели данного устройства и подключенного устройства следующим образом.

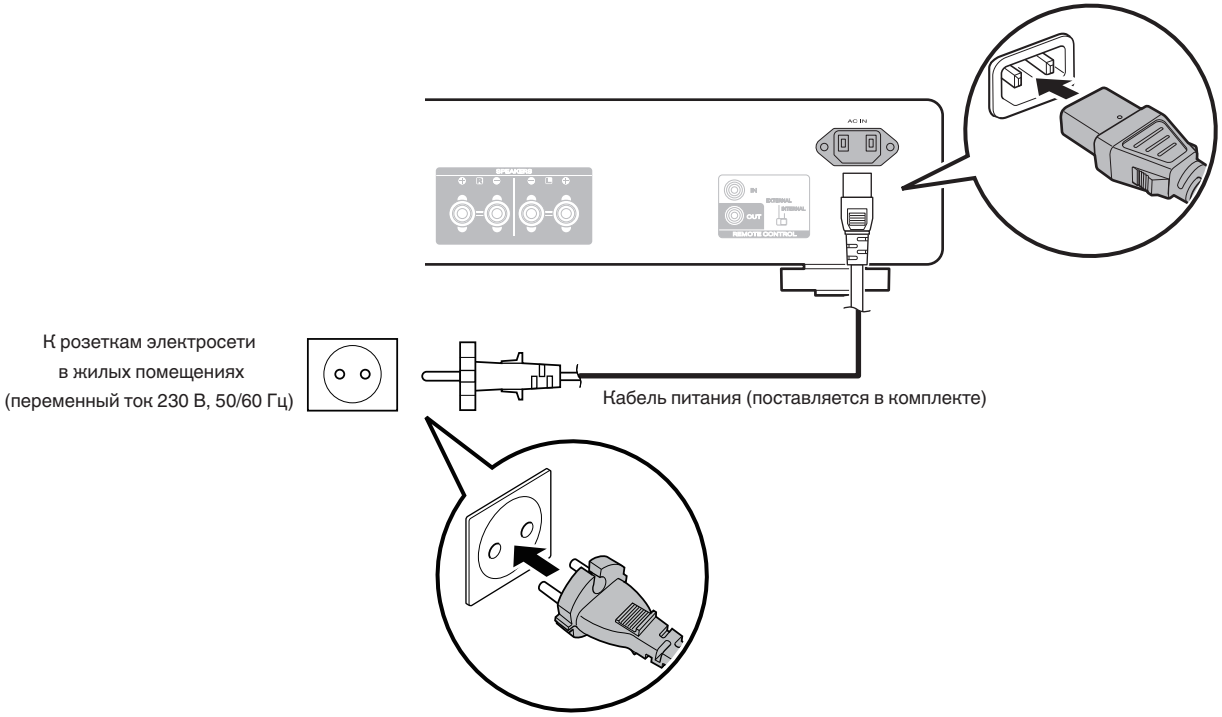
- Поверните переключатель EXTERNAL/INTERNAL данного устройства в положение “INTERNAL”.
- Установите переключатель EXTERNAL/INTERNAL подключенного устройства в положение “EXTERNAL”.




- Для управления устройством направьте пульт ДУ на датчик этого устройства.
- Чтобы использовать данное устройство самостоятельно, без подключения аудиоустройства Marantz, переместите переключатель в положение “INTERNAL”.
- Когда переключатель установлен в положение “EXTERNAL”, прием сигнала дистанционного управления этим устройством отключен.

# Подключение кабеля питания

После подключения всех компонентов, включите устройство в розетку.



# ■ Содержание

## Базовая эксплуатация


Включение питания 29
Переключение питания в режим ожидания 29
Выбор источника входного сигнала 30
Регулировка уровня громкости 30
Временное отключение звука (выключение звука) 30

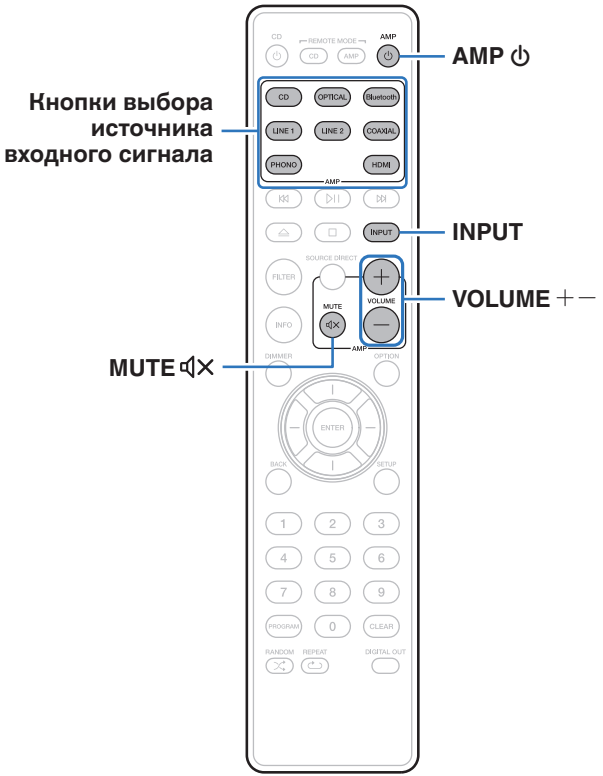

## Воспроизведение устройства


Воспроизведение компакт-дисков 31
Прослушивание музыки на Bluetooth-устройстве 32
Прослушивание аудио через Bluetooth-наушники 35
Воспроизведение с цифрового входа 39


## Удобные функции


Настройка тона и баланса 41
Воспроизведение в режиме обхода схемы регулировки тембра 41
Изменение параметров фильтров 42
Регулировка яркости дисплея 42

# Базовая эксплуатация




## Включение питания

**1** **Нажмите кнопку AMP ⏻, чтобы включить устройство.**
Дисплей включится.

- Также можно нажать ⏻ на устройстве, чтобы включить питание из режима ожидания.

## Переключение питания в режим ожидания

**1** **Нажмите кнопку AMP ⏻.**
Устройство переключится в режим ожидания.

- Вы также можете переключить питание в режим ожидания, нажав ⏻ на основном блоке.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Питание продолжает подаваться на некоторые цепи даже тогда, когда питание находится в режиме ожидания. При отъезде из дома на длительное время или в отпуск отсоедините шнур питания от розетки.

## Выбор источника входного сигнала

**1** **Для начала воспроизведения нажмите кнопку выбора источника входного сигнала.**

На дисплее появится выбранный источник входного сигнала.

- Также можно выбрать источник входного сигнала нажатием кнопки INPUT.
- Источник входного сигнала также можно выбрать, повернув регулятор переключения INPUT на основном блоке.

## Регулировка уровня громкости

**1** **Для регулирования уровня громкости используйте кнопки VOLUME +—.**

Уровень громкости отображается на дисплее.

- Громкость также можно настроить, повернув регулятор VOLUME на основном блоке.

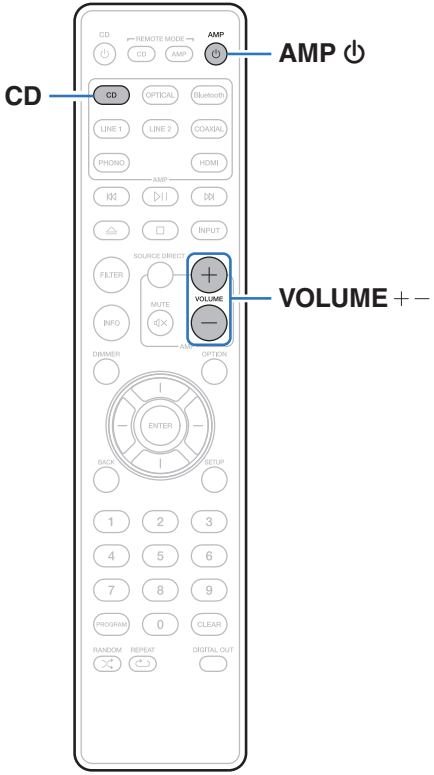
## Временное отключение звука (выключение звука)

**1** **Нажмите кнопку MUTE 🔇.**

На дисплее отобразится “Mute”.

- Чтобы отменить беззвучный режим, измените громкость или нажмите кнопку MUTE 🔇 еще раз.

# Воспроизведение компакт-дисков




**1** **Подготовьтесь к воспроизведению.**

Проверьте соединение, затем включите устройства.
(“Подключение устройства воспроизведения” (☞ стр. 18))

**2** **Для включения нажмите AMP ⏻.**

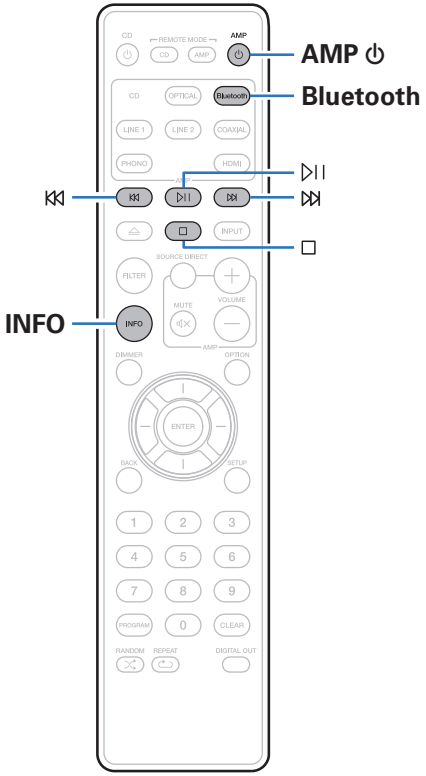
**3** **Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (CD), чтобы переключить источник входного сигнала на “CD”.**

На дисплее отобразится “CD”.

**4** **Включите воспроизведение CD-диска.**

**5** **Для регулирования уровня громкости используйте кнопки VOLUME +—.**

# Прослушивание музыки на Bluetooth-устройстве




Музыкальными файлами, сохраненными на устройствах с Bluetooth, таких как смартфоны, цифровые проигрыватели музыки и т.д., можно наслаждаться на данном устройстве посредством сопряжения и подключения данного устройства к устройству с Bluetooth.

Соединение возможно в радиусе примерно 30 м.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для воспроизведения музыки с устройства с Bluetooth, устройство с Bluetooth должно поддерживать профиль A2DP.

# Прослушивание музыки на Bluetooth-устройстве

Чтобы наслаждаться музыкой с устройства с Bluetooth на данном устройстве, сначала устройство с Bluetooth должно быть сопряжено с данным устройством.

Как только устройство с Bluetooth будет сопряжено, его не нужно снова сопрягать.

**1** **Для включения нажмите AMP ⏻.**

**2** **Нажмите Bluetooth.**

При воспроизведении контента через Bluetooth на данном устройстве в первый раз устройство перейдет в режим сопряжения автоматически, а на дисплее устройства появится “Bluetooth Pairing...”.

**3** **Включите настройки Bluetooth на мобильном устройстве.**

**4** **Выберите данное устройство, когда его название появится в списке устройств, отображенном на экране устройства с Bluetooth.**

Подключите к устройству Bluetooth, пока “Bluetooth Pairing...” отображается на дисплее устройства.

Выполните соединение с устройством Bluetooth рядом с устройством (примерно 1 м).

**5** **Воспроизведите музыку с помощью какого-либо приложения на используемом Bluetooth-устройстве.**

- Устройством с Bluetooth также можно управлять при помощи пульта дистанционного управления данного устройства.
- При последующем нажатии на кнопку Bluetooth на пульте дистанционного управления данное устройство автоматически подключается к последнему Bluetooth-устройству, с которым было установлено соединение.

| Кнопки управления | Функция |
|---|---|
| ⏯ | Воспроизведение / пауза |
| ⏹ | Остановка |
| ⏮ ⏭ | Воспроизвести предыдущую дорожку / воспроизвести следующую дорожку |
| INFO | Переключение индикации на экран информации Bluetooth |

## Сопряжение с другими Bluetooth-устройствами

Сопрягите устройство с Bluetooth с данным устройством.

**1 Включите настройки Bluetooth на мобильном устройстве.**

**2 Нажмите на пульте дистанционного управления и удерживайте не менее 3 секунд кнопку Bluetooth.**

Данное устройство войдет в режим сопряжения.

**3 Выберите данное устройство, когда его название появится в списке устройств, отображенном на экране устройства с Bluetooth.**

- Данное устройство может быть сопряжено максимум с 6 устройствами с Bluetooth. Когда сопрягается 7-е устройство Bluetooth, оно будет зарегистрировано вместо самого старого зарегистрированного устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы управлять устройством с Bluetooth при помощи пульта ДУ данного устройства, устройство с Bluetooth должно поддерживать профиль AVRCP.
- Пульт ДУ данного устройства не гарантирует работу со всеми устройствами с Bluetooth.
- В зависимости от типа устройства с Bluetooth, данное устройство выводит звук, который соединен с настройкой громкости в устройстве с Bluetooth.

## Повторное подключение к данному устройству с Bluetooth-устройства

После выполнения сопряжения Bluetooth-устройство можно подключить, не выполняя каких-либо действий на данном устройстве.

Эту процедуру также необходимо выполнить при переключении Bluetooth-устройства в режим воспроизведения.

**1 Если в настоящий момент подключено Bluetooth-устройство, выключите настройку Bluetooth этого устройства, чтобы отключить его.**

**2 Включите настройку Bluetooth на Bluetooth-устройстве, которое требуется подключить.**

**3 Выберите данное устройство в списке Bluetooth-устройств используемого Bluetooth-устройства.**

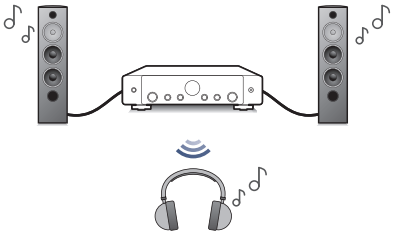
**4 Воспроизведите музыку с помощью какого-либо приложения на используемом Bluetooth-устройстве.**

- Когда на данном устройстве включено питание и активирована функция Bluetooth, источник входного сигнала будет автоматически переключаться на “Bluetooth”, если подключено Bluetooth-устройство и на нем включено воспроизведение.
- При подключении устройства Bluetooth и начале воспроизведения, когда основное устройство находится в режиме ожидания, питание устройства будет включено автоматически.

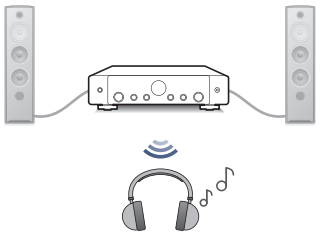
# Прослушивание аудио через Bluetooth-наушники

Звук, воспроизводимый при помощи данного устройства, можно прослушивать через Bluetooth-наушники.

Воспроизведение звука может происходить через подключенные динамики и Bluetooth-наушники одновременно или только через Bluetooth-наушники.



(Output Mode: HP+Speakers)



(Output Mode: Headphones)

# Прослушивание аудио через Bluetooth-наушники

**1** **Установите “Headphone” на “On” в настройке “Bluetooth” в меню настроек. (☞ стр. 46)**

**2** **Выберите “Output Mode” и задайте метод выхода аудиосигнала.**

| | |
|---|---|
| **HP+Speakers** (По умолчанию)**:** | Звук выводится на Bluetooth-наушники и динамики. Такое одновременное воспроизведение подходит для семейного просмотра фильмов и других совместных занятий. |
| **Headphones:** | Звук выводится только на Bluetooth-наушники. Подходит для прослушивания музыки или просмотра фильмов в одиночестве ночью, когда необходимо соблюдать тишину. |

**3** **Включите режим сопряжения на Bluetooth-наушниках, которые необходимо подключить к данному устройству.**

**4** **Выберите “Devices” и выберите название Bluetooth-наушников в списке устройств.**

**5** **После подключения Bluetooth-наушников отрегулируйте их громкость.**

- Bluetooth-динамики, совместимые с профилем A2DP, можно подключить в том же порядке, что и Bluetooth-наушники.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Громкость Bluetooth-наушников невозможно регулировать с помощью ручки VOLUME на основном устройстве или кнопок VOLUME на пульте дистанционного управления. Регулируйте громкость посредством Bluetooth-наушников.
- Если используются Bluetooth-наушники без регулятора громкости или если громкость недостаточна, можно управлять громкостью, настраивая параметр “HP Level” в меню параметров. (☞ стр. 37)
- Настройки “Volume Limit” в меню настройки, заданные на данном устройстве, не влияют на вывод звука через Bluetooth-наушники.
- Настройки BASS, TREBLE и BALANCE или режим прямого источника, заданные на данном устройстве, не влияют на воспроизведение звука через Bluetooth-наушники.
- При передаче звука через Bluetooth возможна задержка.
- Подключение Bluetooth-наушников при использовании Bluetooth-источника входного сигнала невозможно.
  Кроме того, при выборе Bluetooth-источника входного сигнала соединение между данным устройством и Bluetooth-наушниками будет прервано.

## Регулирование громкости Bluetooth-наушников

Если используются Bluetooth-наушники без регулятора громкости или если громкость недостаточна, можно управлять громкостью, настраивая параметр “HP Level” в меню параметров.

**1** **Нажмите OPTION.**

Отображается экран меню настроек.

**2** **С помощью кнопок курсора вверх/вниз выберите “HP Level”, затем нажмите ENTER.**

**3** **С помощью кнопок курсора вверх/вниз отрегулируйте громкость.**

**–50 дБ – +10 дБ** (по умолчанию: 0 дБ)

- Эта настройка распространяется на все подключенные Bluetooth-наушники независимо от их типа.

## Подтверждение устройства и кодека подключенных Bluetooth-наушников

**1** **Нажмите OPTION.**

Отображается экран меню настроек.

**2** **С помощью кнопок вверх/вниз выберите устройство для Bluetooth-наушников.**

Кодек отображается под устройством.

## Повторное подключение к Bluetooth-наушникам

Выполните любое из описанных ниже действий, чтобы повторно подключить Bluetooth-наушники, использовавшиеся последними:

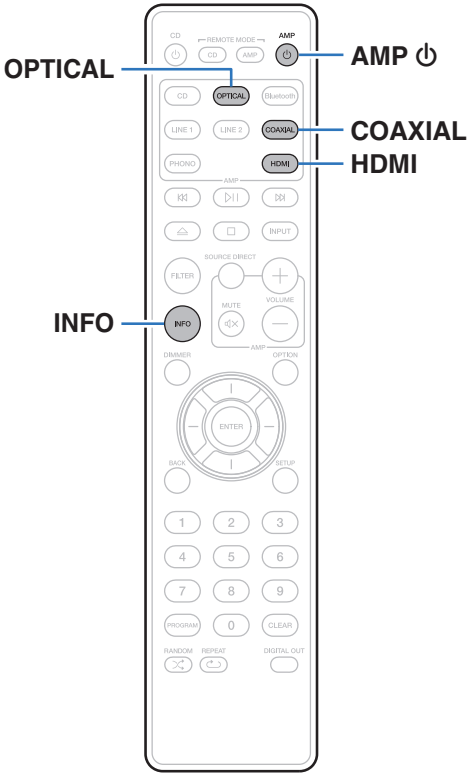
- Подключитесь к данному устройству с помощью функции повторного подключения Bluetooth-наушников.
- Если “Output Mode” задано для “HP+Speakers”, при включении питания данное устройство автоматически подключится к недавно использованным Bluetooth-наушникам.
- Выберите устройство для подключения из списка “Devices” в “Bluetooth” в меню настройки. (☞ стр. 46)

## Отключение Bluetooth-наушников

Выполните любое из описанных ниже действий, чтобы отсоединить Bluetooth-наушники:

- Выключите Bluetooth-наушники.
- В меню настройки перейдите в “Bluetooth” и установите для “Headphone” значение “Off”. (☞ стр. 46)

# Воспроизведение с цифрового входа




**1 Подготовьтесь к воспроизведению.**

Проверьте соединение, затем включите устройства. (“Подсоединение телевизора” (☞ стр. 19), “Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода” (☞ стр. 23))

**2 Для включения нажмите AMP ⏻.**

**3 Нажмите кнопку HDMI, COAXIAL или OPTICAL, чтобы переключить источник входного сигнала на “HDMI”, “COAXIAL” или “OPTICAL”.**

**4 Воспроизведите устройство, подключенное к установке.**

- Если частоту дискретизации невозможно определить, отобразится “Unlocked”.
- Отображается “Unsupported”, когда аудиосигналы, которые не поддерживаются при помощи этого устройства, являются входящими.

- При установке в меню “TV Auto-Play” данное устройство будет включаться автоматически при включении телевизора и переключении источника входного сигнала на “HDMI”, “COAXIAL” или “OPTICAL”. (☞ стр. 45)
- При подключении телевизора посредством оптического или коаксиального соединения данное устройство не сможет перейти в режим ожидания после выключения телевизора. Чтобы автоматически перевести данное устройство в режим ожидания, настройте параметр “Auto-Standby” в меню настроек. (☞ стр. 47)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.
- Для воспроизведения звука от телевизора через функцию ARC может использоваться только 2-канальная настройка PCM. Установите “PCM 2ch” в качестве формата аудио в настройках телевизора.

## ■ Отображение формата и частоты дискретизации

Во время воспроизведения нажмите INFO.

- При каждом нажатии кнопки дисплей включается и выключается.

## ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

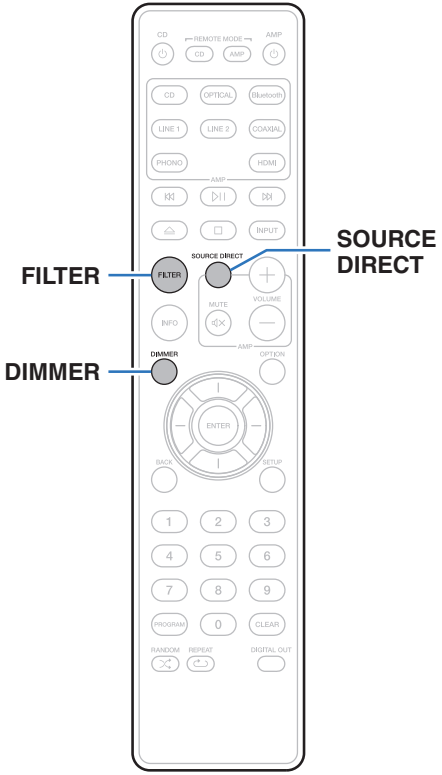
См. “Цифровой вход” (☞ стр. 65).

## ■ Режим управления HDMI

Подключите данное устройство к телевизору, поддерживающему функцию управления по интерфейсу HDMI. Для этого воспользуйтесь кабелем HDMI и активируйте настройку управления HDMI на телевизоре, чтобы выполнять базовые операции на этом устройстве (изменение источника входного сигнала, включение и выключение питания, регулировка громкости) с помощью пульта ДУ телевизора.

Подробнее о режиме управления HDMI см. в разделе “HDMI” (☞ стр. 66).

# Удобные функции




В данном разделе объясняется, как использовать удобные функции, одинаковые для всех источников входного сигнала.

## Настройка тона и баланса

**1 Поверните регуляторы BASS, TREBLE и BALANCE на основном блоке, чтобы отрегулировать тембр и баланс.**

- Регулировка BASS, TREBLE и BALANCE невозможна, если устройство находится в режиме прямого источника. Нажмите SOURCE DIRECT на пульте ДУ или поверните ручку SOURCE DIRECT на основном блоке, чтобы выключить режим прямого источника.

## Воспроизведение в режиме обхода схемы регулировки тембра

Сигнал не проходит через схемы регулировки тембра и баланса (BASS, TREBLE и BALANCE), что обеспечивает воспроизведение более высокого качества звука.

**1 Нажмите кнопку SOURCE DIRECT, чтобы включить режим обхода схемы регулировки тембра.**

На дисплее отобразится “Source Direct”.

- Поворачивайте ручку SOURCE DIRECT на основном блоке, чтобы поочередно включать и выключать режим прямого источника.

## Изменение параметров фильтров

Это устройство оснащено функцией регулировки качества звука, которая позволяет пользователю слушать воспроизводимое содержимое в нужном качестве звучания. Эта функция работает только при поступлении цифрового аудиосигнала или во время воспроизведения через Bluetooth.

**1** **Нажмите FILTER.**

При каждом нажатии кнопки устройство переключается между фильтрами Filter 1 и Filter 2.

| | |
|---|---|
| **Filter 1** (По умолчанию)**:** | Предоставляет короткоимпульсный ответ на опережающее и запаздывающее эхо. Большое количество информации об аудио четко воспроизводит глубокое стереоизображение и относительную позицию источника звука. |
| **Filter 2:** | Опережающее и запаздывающее эхо немного длиннее. Звук характеризуется напором и мощью. |

## Регулировка яркости дисплея

Яркость дисплея можно отрегулировать, выбрав один из четырех уровней. Выключение дисплея устраняет один из источников шума, влияющих на качество звука, повышая качество воспроизведения звука.

**1** **Нажмите DIMMER.**

- Каждый раз при нажатии кнопки яркость дисплея меняется.

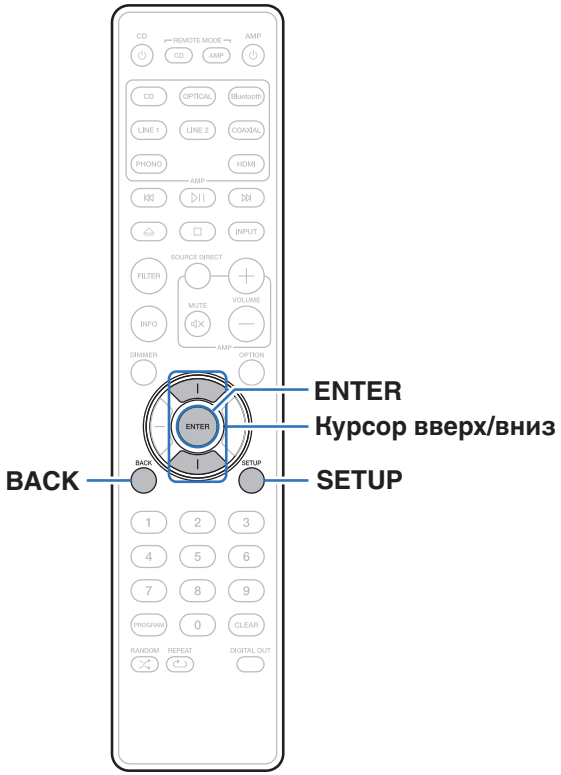
- Если во время работы с выключенным дисплеем нажимать кнопки, индикация будет временно включаться.
- Яркость дисплея по умолчанию установлена на максимальное значение.

# Карта меню

Для работы с меню см. следующую страницу.

По умолчанию, на устройстве установлены рекомендованные настройки. Можно настроить устройство в соответствии с существующей системой и Вашими предпочтениями.

| Элементы настройки | Описание | Стр. |
|---|---|---|
| **TV Auto-Play** | Настройте функцию “TV Auto-Play”, которая автоматически переключает источник входного сигнала и воспроизводит звук телевизора при поступлении аудиосигнала телевизора на данное устройство. | 45 |
| **HDMI Power Off Control** | Задайте функцию “HDMI Power Off Control”, которая определяет алгоритм работы при выключении телевизора (для переключения устройства в режим ожидания). | 45 |
| **Bluetooth** | Выключение функции Bluetooth устраняет один из источников шума, влияющих на качество звука, что повышает качество воспроизведения. Также устанавливает настройки передатчика Bluetooth. | 46 |
| **Volume Limit** | Установите максимальный уровень громкости. Увеличить громкость свыше этого значения нельзя. | 47 |
| **Auto-Standby** | Определяет, будет ли устройство автоматически переключаться в режим ожидания при отсутствии входного аудиосигнала и работы в течение более 15 минут. | 47 |
| **Reset** | Происходит возврат различных настроек к заводским параметрам по умолчанию. | 48 |




## Управление меню

**1** **Нажмите кнопку SETUP.**

На дисплее появится меню.

**2** **С помощью кнопок курсора вверх/вниз выберите пункт меню для настройки или управления, а затем нажмите ENTER.**

**3** **С помощью кнопок курсора вверх/вниз измените необходимую настройку.**

**4** **Нажмите кнопку ENTER, чтобы ввести параметр.**

- Для возврата к предыдущему пункту нажмите BACK.
- Для выхода из меню нажмите кнопку SETUP во время отображения меню. Дисплей возвращается к обычному состоянию.

# TV Auto-Play

Настройте функцию “TV Auto-Play”, которая автоматически переключает источник входного сигнала и воспроизводит звук телевизора при поступлении аудиосигнала телевизора на данное устройство. Выполните настройку в соответствии с разъемом, используемым для подключения к телевизору.

**HDMI ARC / Optical / Coaxial / Off**
(По умолчанию: HDMI ARC)

- Когда аудиосигнал от выбранного источника входного сигнала обнаруживается во время нахождения устройства в режиме ожидания, оно автоматически включается, и воспроизводится звук телевизора.
- В зависимости от вашего телевизора функция “TV Auto-Play” может не работать.

# HDMI Power Off Control

Задайте функцию “HDMI Power Off Control”, которая определяет алгоритм работы при выключении телевизора, подключенного через HDMI (для переключения устройства в режим ожидания).

| | |
|---|---|
| **All** (по умолчанию)**:** | Независимо от источника входного сигнала данного устройства при выключении питания телевизора данное устройство автоматически переключается в режим ожидания. |
| **HDMI ARC:** | Если в качестве источника входного сигнала выбран HDMI, при выключении питания телевизора данное устройство автоматически переключается в режим ожидания. |
| **Off:** | Данное устройство не связано с питанием телевизора. |

# Bluetooth

## ■ Bluetooth

Выключение функций приемника и передатчика Bluetooth устраняет один из источников шума, влияющих на качество звука, что повышает качество воспроизведения.

| | |
|---|---|
| **On** (по умолчанию)**:** | Включение функции Bluetooth. |
| **Off:** | Выключение функции Bluetooth. |

## ■ Headphone

Включение или отключение передатчика Bluetooth-наушников.

Настройте эти параметры при воспроизведении звука на данном устройства через Bluetooth-наушники.

| | |
|---|---|
| **On:** | Включение функции передатчика Bluetooth-наушников. |
| **Off** (По умолчанию)**:** | Выключение функции передатчика Bluetooth-наушников. |

## ■ Output Mode

Выбор способа вывода звука.

| | |
|---|---|
| **HP + Speakers** (По умолчанию)**:** | Звук выводится на Bluetooth-наушники и динамики. |
| **Headphones:** | Звук выводится только на Bluetooth-наушники. |

## ■ Devices

- Доступные устройства отображаются в списке после запуска режима сопряжения на подключаемых Bluetooth-наушниках. Выберите Bluetooth-наушники из списка, чтобы выполнить их сопряжение.
- Данное устройство можно одновременно сопрягать только с одной парой Bluetooth-наушников. При этом можно зарегистрировать до 6 пар Bluetooth-наушников. Переключаться между зарегистрированными устройствами можно через список “Devices” в меню настроек “Bluetooth”.
- Чтобы удалить сохраненное устройство Bluetooth из списка, используйте кнопки перемещения курсора вверх/вниз для выбора, нажмите кнопку OPTION, а затем нажмите кнопку ENTER, когда отобразится “Forget This Device”.

- Bluetooth-динамики, совместимые с профилем A2DP, можно подключить в том же порядке, что и Bluetooth-наушники.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Одновременное использование функций Bluetooth-передатчика и Bluetooth-приемника невозможно. Функция Bluetooth-передатчика недоступна при прослушивании музыки на устройстве Bluetooth.
- Даже если параметр “Headphone” установлен на “On”, нажмите Bluetooth на пульте ДУ, чтобы выбрать источник “Bluetooth” и включить функцию Bluetooth-приемника.
  Для прослушивания на данном устройстве музыки, хранящейся на таких устройствах Bluetooth, как смартфоны, нажмите Bluetooth на пульте ДУ, чтобы переключить источник входного сигнала на Bluetooth, а затем снова подключите устройство Bluetooth.

# Volume Limit

Установите максимальный уровень громкости. Увеличить громкость свыше этого значения нельзя.

| | |
|---|---|
| **Off**<br>(По умолчанию)**:** | Не устанавливайте максимальный уровень громкости. (0) |
| **-60 – -5** | |

# Auto-Standby

Определяет, будет ли устройство автоматически переключаться в режим ожидания при отсутствии входного аудиосигнала и работы в течение более 15 минут.

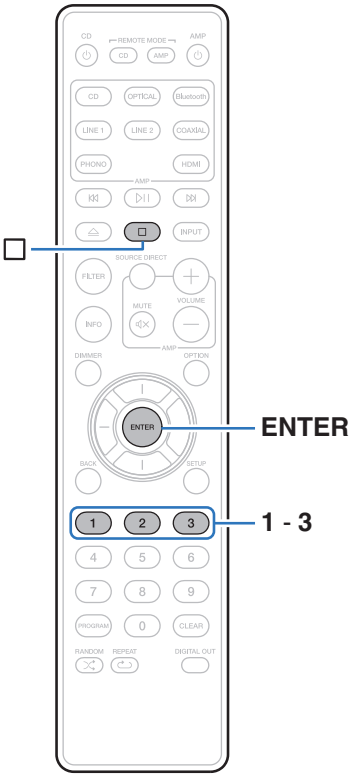
| | |
|---|---|
| **On**<br>(По умолчанию)**:** | Включить автоматический переход в режим ожидания. |
| **Off:** | Выключить автоматический переход в режим ожидания. |

# Reset

Выполните эту процедуру, если показания дисплея выглядят ненормально или в случае невозможности управления. Значение всех настроек сбрасывается до заводских значений. Восстановите желаемые параметры.

| | |
|---|---|
| **Cancel:** | Устройство не инициализировано. |
| **OK:** | Устройство инициализировано. |

# Настройка кодов дистанционного управления




Коды пульта ДУ установлены между данным устройством и входящим в комплект поставки пультом ДУ. Вы можете выбрать один из трех типов кодов пульта ДУ, а пульт ДУ можно использовать для управления устройством при использовании того же кода пульта ДУ. Если три устройства используются в одном и том же месте, всеми тремя устройствами можно управлять одновременно, используя один пульт управления с настройками по умолчанию. Путем установления отдельных кодов пульта ДУ между устройством и пультом управления, пульт управления можно использовать для управления только устройством с таким же кодом пульта управления.

Проверьте работоспособность каждого устройства после настройки кодов.

Настройка по умолчанию AMP 1.

- Задайте код дистанционного управления “AMP 1”, если управление данным устройством осуществляется с сетевого CD-плеера Marantz или другого устройства, подключенного с помощью соединительного кабеля. (☞ стр. 26)

# Настройка кодов дистанционного управления для пульта ДУ

## ■ Настройка кодов дистанционного управления для AMP 1, AMP 2 или AMP 3

**1 Удерживайте нажатой кнопку ☐ и одну из кнопок с цифрами 1, 2 или 3 в течение не менее 5 секунд.**

Кнопки выбора режима дистанционного управления начнут мигать зеленым.

- Задайте код дистанционного управления AMP 1, AMP 2 или AMP 3 в соответствии с выбранной кнопкой номера.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Коды дистанционного управления возвращаются к настройкам по умолчанию при извлечении элементов питания. Настройте коды дистанционного управления снова после замены элементов питания.

# Настройка кодов дистанционного управления для данного устройства

**1 Направьте пульт дистанционного управления, для которого был установлен код пульта ДУ на основном блоке, и нажмите ☐ и ENTER.**

Когда настройка кода дистанционного управления на основном блоке будет завершена, на дисплее будет отображен заданный код дистанционного управления (AMP 1 – 3).

# ■ Содержание

## Рекомендации


Я хочу использовать звуковое воспроизведение высокого качества 52
Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр 52
Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание 52
Я хочу переключиться на другой фильтр, чтобы изменить желаемое качество звука 52
Я хочу слушать телевизор с более высоким качеством звука 52
Я хочу помешать данному устройству переходить в режим ожидания, привязав к операции выключения телевизора, подключенного через HDMI 52
Я хочу выключить дисплей 52
Я хочу, чтобы звук невозможно было случайно установить на очень высокую громкость 53
Я хочу управлять CD-проигрывателем Marantz с помощью пульта ДУ данного устройства 53
Я хочу использовать данное устройство в качестве предварительного усилителя 53
Я хочу использовать несколько устройств в одном помещении 53


## Устранение неполадок


Питание не включается/питание выключено 55
Не работает пульт дистанционного управления 57
На дисплее устройства нет изображения 58
Нет звука 58
Параметры звука не соответствуют желаемым 59
Звук прерывается или возникает шум 60
Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth 61
Невозможно воспроизвести аудио с цифровых устройств (HDMI ARC, коаксиальный, оптический) 63
Источник входного сигнала переключается на “HDMI”, “OPTICAL” или “COAXIAL” 63
Функция управления HDMI не работает 64
Переключение между FILTER 1/2 не происходит 64

# Рекомендации

**Я хочу использовать звуковое воспроизведение высокого качества**

- Выключение функции Bluetooth устраняет один из источников шума, влияющих на качество звука, что повышает качество воспроизведения. Установите “Off” на “Bluetooth”. (☞ стр. 46)

**Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр**

- Чтобы отрегулировать звук согласно своим предпочтениям, воспользуйтесь регуляторами BASS, TREBLE и BALANCE. (☞ стр. 41)

**Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание**

- Включите режим прямого источника. (☞ стр. 41)

**Я хочу переключиться на другой фильтр, чтобы изменить желаемое качество звука**

- Измените параметры фильтров. (☞ стр. 42)

**Я хочу слушать телевизор с более высоким качеством звука**

- Подсоедините разъем HDMI телевизора, поддерживающего функцию ARC, к разъему HDMI (ARC) данного устройства, после чего переключите источник входного сигнала на HDMI. (☞ стр. 19)
- При использовании телевизора, не поддерживающего функцию ARC, или телевизора без разъема HDMI воспроизведение аудиосигнала телевизора данным устройством возможно через оптическое или коаксиальное соединение. (☞ стр. 21)
- В качестве цифрового аудиосигнала на это устройство можно подавать только 2-канальный линейный PCM-сигнал.

**Я хочу помешать данному устройству переходить в режим ожидания, привязав к операции выключения телевизора, подключенного через HDMI**

- Установите настройку “HDMI Power Off Control” на “Off”. (☞ стр. 45)

**Я хочу выключить дисплей**

- Нажмите кнопку DIMMER, чтобы выключить дисплей. (☞ стр. 42)

**Я хочу, чтобы звук невозможно было случайно установить на очень высокую громкость**

- Установите верхний предел громкости в пункте меню “Volume Limit”. Теперь, даже если случайно установить громкость на максимум, она повысится только до персонального комфортного предела. (☞ стр. 47)

**Я хочу управлять CD-проигрывателем Marantz с помощью пульта ДУ данного устройства**

- CD-проигрывателями Marantz также можно управлять при помощи пульта дистанционного управления данного устройства. См. также руководства по эксплуатации CD-проигрывателя. (☞ стр. 13)

**Я хочу использовать данное устройство в качестве предварительного усилителя**

- Подключите усилитель мощности к разъемам PREAMP OUT данного устройства. (☞ стр. 24)

**Я хочу использовать несколько устройств в одном помещении**

- Задайте отдельные коды дистанционного управления для каждой комбинации устройств и пульта ДУ. (☞ стр. 49)

# Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок, прежде всего, проверьте следующее:

1. **Правильно ли выполнены подсоединения?**
2. **Выполняется ли управление устройством в соответствии с руководством пользователя?**
3. **Работает ли остальная аппаратура надлежащим образом?**

Если данное устройство не работает надлежащим образом, проверьте соответствующие признаки в данном разделе.

Если признаки не соответствуют каким-либо из описанных здесь, обратитесь к своему дилеру, поскольку это может быть связано с неполадкой в данном устройстве. В таком случае, немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели данное устройство.

# Питание не включается/питание выключено

**Устройство не включается.**

- Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети. (☞ стр. 27)
- Данное устройство находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку ⏻ на устройстве или кнопку AMP ⏻ на пульте дистанционного управления. (☞ стр. 29)

**Устройство автоматически выключается.**

- “Auto-Standby” установлено. Когда проходит приблизительно 15 минут без подачи звука и работы устройства, данное устройство автоматически переключится в режим ожидания. Чтобы отключить “Auto-Standby”, установите “Auto-Standby” в меню на “Off”. (☞ стр. 47)
- Если данное устройство и аудиоустройство Marantz, поддерживающее функцию синхронизации выключения питания (режима ожидания), соединены с помощью кабеля для удаленного подключения, то питание данного устройства отключается (режим ожидания) одновременно с выключением питания подключенного к нему устройства. (☞ стр. 26)
- “HDMI Power Off Control” установлено. Питание этого устройства выключается (режим ожидания) посредством привязки к операции выключения телевизора, подключенного через HDMI. Чтобы отключить “HDMI Power Off Control”, установите “HDMI Power Off Control” в меню на “Off”. (☞ стр. 45)

**Питание выключается, и индикатор схемы защиты мигает оранжевым.**

**【1 длинное мигание + 2 коротких мигания】**

- Выключите воспроизведение на устройстве, с которого подается сигнал, затем выключите и снова включите питание.
- Если проблему не удается решить, выключив питание, а затем включив его снова, то это указывает на сбой контура усилителя данного устройства. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.

**【1 длинное мигание + 3 коротких мигания】**

- Сбой цепи питания данного устройства. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.

**【1 длинное мигание + 4 коротких мигания】**

- Вследствие повышения температуры устройства произошла активация схемы защиты. Выключите питание, дайте устройству остыть в течение часа и снова включите его.
- Пожалуйста, переставьте данное устройство в место с хорошей вентиляцией.
- Выключите воспроизведение на устройстве, с которого подается сигнал, затем выключите и снова включите питание.

**【1 длинное мигание + 5 коротких мигания】**

- Проверьте подсоединения акустической системы. Возможно, произошло соприкосновение сердечников проводов акустического кабеля, либо один из сердечников отсоединился от разъема и касается задней панели данного устройства, что привело к активации схемы защиты. Отключите питание и примите соответствующие меры — например, аккуратно скрутите сердечник провода повторно или проверьте разъем, а затем снова присоедините провода. (☞ стр. 16)
- Выключите воспроизведение на устройстве, с которого подается сигнал, затем выключите и снова включите питание.
- Если проблему не удается решить, выключив питание, а затем включив его снова, то это указывает на сбой контура усилителя или контура питания данного устройства. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.

# Не работает пульт дистанционного управления

**Не работает пульт дистанционного управления.**

- Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми. (☞ стр. 5)
- Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°. (☞ стр. 5)
- Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.
- Вставьте батарейки в правильном направлении, следя за метками ⊕ и ⊖. (☞ стр. 5)
- Датчик ДУ устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.
- При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.
- Нажмите кнопку REMOTE MODE AMP, чтобы переключить режим дистанционного управления на “AMP”. (☞ стр. 10)
- Код пульта ДУ между данным устройством и пультом ДУ различается. Задайте для данного устройства и пульта ДУ один и тот же код дистанционного управления. (☞ стр. 49)
- При автономном использовании этого устройства выберите для переключателя состояние INTERNAL. (☞ стр. 26)

## На дисплее устройства нет изображения

**Дисплей выключен.**

- Нажмите кнопку DIMMER и выберите любую настройку, кроме выключения. (☞ стр. 42)

## Нет звука

**В динамиках нет звука.**

- Проверьте подсоединения всех устройств. (☞ стр. 15)
- Прочно подключите все соединительные кабели.
- Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.
- Проверьте, не повреждены ли кабели.
- Проверьте прочность подключения акустических кабелей. Убедитесь, что не потерян контакт между сердечниками проводов и клеммами динамиков. (☞ стр. 16)
- Надежно закрепите разъемы динамиков. Проверьте, не разболтаны ли разъемы динамиков. (☞ стр. 16)
- Убедитесь, что выбран правильный источник входного сигнала. (☞ стр. 30)
- Громкость установлена на минимальный уровень. Отрегулируйте громкость до нужного уровня. (☞ стр. 30)
- Отмените режим отключения звука. (☞ стр. 30)
- Проверьте настройки выхода цифрового звука на подключенном устройстве. Первоначальные настройки зависят от устройства и могут быть отключены.
- При подключении наушников звук не выводится через клеммы динамиков или разъем предварительного выхода. (☞ стр. 7)
- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.
- Для воспроизведения через Bluetooth выполните сопряжение между данным устройством и устройством Bluetooth. (☞ стр. 32)

# Параметры звука не соответствуют желаемым

**Не увеличивается громкость.**

- Задан слишком низкий максимальный уровень громкости. Задайте в меню максимальный уровень с помощью настройки “Volume Limit”. (☞ стр. 47)

**В одном из динамиков нет звука.**

- Проверьте прочность подключения акустических кабелей. (☞ стр. 16)
- Поверните регулятор BALANCE. (☞ стр. 41)

**Отсутствует звуковой сигнал сабвуфера.**

- Проверьте подсоединения сабвуфера. (☞ стр. 17)
- Включите сабвуфер.

**Настройки регуляторов BASS, TREBLE и BALANCE не применяются.**

- Нажмите кнопку SOURCE DIRECT, чтобы выключить режим обхода схемы регулировки тембра. (☞ стр. 41)

**Левый и правый каналы стереофонического сигнала поменялись местами.**

- Проверьте, подключены ли левый и правый динамики к правильным клеммам динамиков. (☞ стр. 17)

**Звук неправильно выводится с усилителя мощности, подключенного к разъемам PREAMP OUT.**

- Проверьте соединения усилителя мощности. (☞ стр. 24)
- Громкость аудиосигнала с разъемов PREAMP OUT связана с громкостью динамиков. Отрегулируйте громкость до нужного уровня. (☞ стр. 30)

# Звук прерывается или возникает шум

**При воспроизведении виниловых дисков звук искажен.**

- Отрегулируйте давление иглы.
- Проверьте состояние кончика иглы.
- Замените звукосниматель.

**При воспроизведении записи из динамиков раздается гудение.**

- Проверьте правильно ли подключен проигрыватель виниловых дисков. (☞ стр. 18)
- Если рядом с проигрывателем расположен телевизор или другая аудио- и видеоаппаратура, эти устройства могут влиять на воспроизводимый звук. Располагайте проигрыватель как можно дальше от телевизора и другой аудио- и видеоаппаратуры.

**При воспроизведении записи с высокой громкостью из динамиков раздается гудение. (Явление “подвывания”)**

- Установите проигрыватель и динамики на максимально возможное расстояние. (☞ стр. 18)
- Вибрации от акустических систем передаются на проигрыватель через пол. Для поглощения вибраций акустических систем используйте демпфирующие подкладки.

# Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth

**Устройства Bluetooth не могут быть подключены к данному устройству.**

- Функция Bluetooth устройства с Bluetooth не была включена. См. руководство пользователя устройства Bluetooth, чтобы включить функцию Bluetooth.
- Расположите устройство Bluetooth рядом с данным устройством.
- Устройство Bluetooth не может установить соединение с данным устройством, если оно несовместимо с профилем A2DP.
- Выключите питание устройства Bluetooth и включите его снова, а затем попробуйте еще раз.
- Установите “Bluetooth” в меню на “On”. Функция Bluetooth не работает, если параметр “Bluetooth” установлен на “Off”. (☞ стр. 46)

**Подключить смартфоны и другие Bluetooth-устройства невозможно.**

- Подключить смартфоны и другие Bluetooth-устройства невозможно, если для параметра “Headphone” установлено значение “On”. Нажмите Bluetooth на пульте ДУ для переключения источника звука на Bluetooth, затем подключите устройство. (☞ стр. 46)

**Невозможно подключить Bluetooth-наушники.**

- Расположите Bluetooth-наушники рядом с данным устройством.
- Выключите питание Bluetooth-наушников и включите его снова, затем попробуйте еще раз.
- Перейдите в “Bluetooth”, и установите в меню настроек для параметра “Headphone” значение “On”. (☞ стр. 46)
- Убедитесь, что данное устройство еще не подключено к другим Bluetooth-наушникам. Проверьте подключенные Bluetooth-наушники в меню “Devices”. (☞ стр. 46)
  Отсоедините подключенные Bluetooth-наушники, прежде чем подключать те, которые планируется использовать.
- Подключение Bluetooth-наушников невозможно, если Bluetooth используется в качестве источника входного сигнала.
- Bluetooth-наушники не могут установить соединение с данным устройством, если оно несовместимо с профилем A2DP.
- Подключение и работа гарантируются не для всех Bluetooth-устройств.
- К данному устройству единовременно можно подключить только одни Bluetooth-наушники. При этом можно зарегистрировать до 6 пар Bluetooth-наушников. Можно переключаться между зарегистрированными устройствами можно через список “Devices” в меню “Bluetooth”. (☞ стр. 46)

**Звук отключен.**

- Расположите устройство Bluetooth рядом с данным устройством.
- Удалите препятствия между устройством Bluetooth и данным устройством.
- Чтобы предотвратить электромагнитные помехи, расположите это устройство подальше от микроволновых печей, устройств беспроводной сети (LAN) и других устройств Bluetooth.
- Подключите устройство Bluetooth снова.

**При использовании Bluetooth-наушников отключается звук или возникает шум.**

- Переместите Bluetooth-наушники ближе к данному устройству.
- Удалите препятствия между Bluetooth-наушниками и данным устройством.
- Подключите Bluetooth-наушники заново.
- Чтобы предотвратить электромагнитные помехи, расположите это устройство подальше от микроволновых печей, устройств беспроводной сети (LAN) и других устройств Bluetooth.
- Bluetooth осуществляет передачу в диапазоне 2,4 гГц, что может создавать помехи для работы Wi-Fi в этом диапазоне. Подключайте другие устройства к сети Wi-Fi в диапазоне 5 гГц, если он присутствует на вашем маршрутизаторе Wi-Fi.

**Задержка звука в Bluetooth-наушниках.**

- Это устройство не регулирует задержку звука в Bluetooth-наушниках.

## Невозможно воспроизвести аудио с цифровых устройств (HDMI ARC, коаксиальный, оптический)

**Отображается “Unlocked”.**

- Когда цифровые аудиосигналы не могут быть определены должным образом, отображается “Unlocked”. (☞ стр. 39)

**Отображается “Unsupported”.**

- Отображается “Unsupported”, когда аудиосигналы, которые не поддерживаются при помощи этого устройства, являются входящими. Проверьте формат выходного аудиосигнала с Вашего цифрового устройства. (☞ стр. 39)
- Для воспроизведения звука от телевизора через функцию HDMI ARC может использоваться только 2-канальная настройка PCM. Установите “PCM 2ch” в качестве формата аудио в настройках телевизора.

## Источник входного сигнала переключается на “HDMI”, “OPTICAL” или “COAXIAL”

**Источник входного сигнала автоматически переключается на “HDMI”, “OPTICAL” или “COAXIAL” при включении подключенного к данному устройству телевизора.**

- Установить “Off” на “TV Auto-Play”. (☞ стр. 45)

## Функция управления HDMI не работает

**Функция управления HDMI не работает.**

- Управление устройствами, не поддерживающими функцию управления HDMI, невозможно. Кроме того, использование функции управления HDMI может быть невозможным из-за типа подключенного устройства или выбранных настроек. В этом случае следует управлять внешним устройством напрямую.
- Убедитесь, что функция управления HDMI включена на телевизоре, подключенном к данному устройству.

## Переключение между FILTER 1/2 не происходит

**Переключение между FILTER 1/2 не происходит.**

- Параметры FILTER 1/2 будут переключаться только при нажатии кнопки FILTER во время подачи цифрового аудиосигнала или воспроизведения через Bluetooth. Проверьте источник входного сигнала. (☞ стр. 30)

# Цифровой вход

## ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

### ❑ HDMI ARC, коаксиальный, оптический

| | Частота дискретизации | Длина в битах |
|---|---|---|
| **Линейный PCM (2-канальный)** | 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц | 16/20/24 бита |

# Воспроизведение с устройства Bluetooth

Данное устройство поддерживает следующий профиль Bluetooth.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile):
  Когда подключено Bluetooth-устройство, которое поддерживает этот стандарт, монофонические и стереофонические звуковые данные можно передавать в высоком качестве.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile):
  Когда подключено Bluetooth-устройство, которое поддерживает этот стандарт, устройством Bluetooth можно управлять с данного устройства.

## ■ О соединениях Bluetooth

Радиоволны, передаваемые с данного устройства, могут мешать работе медицинского оборудования. Обязательно выключите питание данного устройства и устройства Bluetooth в указанных ниже местах, так как радиопомехи могут привести к неисправности.

- Больницы, поезда, самолеты, заправочные и места, где образуются легковоспламеняющиеся газы
- Вблизи автоматических дверей и пожарных сигнализаций

# HDMI

Данное устройство поддерживает следующие возможности HDMI.

- **Функция ARC (Audio Return Channel)**
  Смотрите фильмы и слушайте музыку и т. д. по телевизору, просто подключив совместимый с функцией ARC телевизор к этому устройству через HDMI-кабель.

- **Режим управления HDMI**
  Соедините телевизор, поддерживающий функцию управления по HDMI, и данное устройство с помощью HDMI-кабеля и включите функцию управления по HDMI, чтобы разрешить осуществление управления с нескольких устройств.
  - Переключение источников входного сигнала
    Если телевизор включен, данное устройство автоматически включается и переключает источник входного сигнала на “HDMI”.
  - Привязка отключения питания
    Устройство привязано к функции выключения питания телевизора, поэтому тоже отключается.
  - Регулировка громкости
    Громкость воспроизведения звука на устройстве может регулироваться с пульта ДУ телевизора.
  - Переключение пункта назначения аудиовыхода
    Если данное устройство включено, через него выводится аудиосигнал телевизора. Если данное устройство выключено, аудиосигнал телевизора выводится через динамики телевизора.

- Некоторые функции возможно не удастся использовать в зависимости от подключенного телевизора.

# Словарь терминов

**Частота дискретизации**

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала).
Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частота дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.

**Линейный PCM**

Несжатый сигнал PCM (Pulse Code Modulation). В отличие от источников аудиосигнала, для которых характерно сжатие с потерями (например, MP3), качество звучания и динамический диапазон не уменьшаются.

**Прямой источник**

Воспроизведение сигнала с максимальным качеством становится возможным, когда входные аудиосигналы выводятся в обход схем управления тембром (BASS/TREBLE/BALANCE).

**Сопротивление акустической системы**

Это значение сопротивления переменного тока, выраженное в Ω (Ом).
Чем ниже это значение, тем большей мощности можно достичь.

**Сопряжение**

Сопряжение (регистрация) является действием, которое требуется для подключения устройства Bluetooth к данному устройству с помощью Bluetooth. При сопряжении устройства идентифицируют друг друга и могут подключаться без возникновения ошибочных соединений.
При использовании соединения Bluetooth в первый раз Вам необходимо выполнить процедуру сопряжения данного устройства с устройством Bluetooth для подключения.

**Схема защиты**

Это система предотвращения выхода из строя компонентов блока питания при таких отклонениях, как перегрузка, резкие перепады напряжения или перегрев.

# Сведения о торговых марках

Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков компанией DEI Sales, Inc. осуществляется в соответствии с лицензией. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

Qualcomm aptX является продуктом компании Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm является товарным знаком компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в США и других странах, и используется с ее разрешения. aptX является товарным знаком Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным в США и других странах, и используется с разрешения.

Термины HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, фирменный стиль HDMI и логотипы HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing Administrator, Inc.

# Технические характеристики

## ■ Аудиоусилитель

| | |
|---|---|
| **Средняя выходная мощность (20 Гц – 20 кГц при одновременном включении обоих каналов):** | 50 Вт x 2 (нагрузка 8 Ω/Ом)<br>65 Вт x 2 (нагрузка 4 Ω/Ом) |
| **Всего гармонических искажений (20 Гц – 20 кГц при одновременном включении обоих каналов с нагрузкой 8 Ω/Ом):** | 0,08 % |
| **Частотная характеристика (CD, 1 Вт, нагрузка 8 Ω/Ом):** | 5 Гц – 100 кГц ±3 дБ |
| **Коэффициент демпфирования (нагрузка 8 Ω/Ом, 20 Гц – 20 кГц):** | 100 и выше |
| **Входная чувствительность/импеданс:** | PHONO (MM): 1,6 мВ/47 кΩ/кОм<br>CD, LINE 1, LINE 2: 155 мВ/15 кΩ/кОм |
| **Выходное напряжение (PREAMP OUT):** | L/R: 1,3 В<br>SUBWOOFER: 200 мВ |
| **Максимально допустимый уровень на входе PHONO (1 кГц) MM:** | 80 мВ |
| **Отклонение RIAA (20 Гц – 20 кГц):** | ±1,0 дБ |
| **Сигнал/шум (IHF-A, нагрузка 8 Ω/Ом):** | PHONO (MM): 85 дБ (вход 5 мВ)<br>CD, LINE 1, LINE 2: 110 дБ (номинальная мощность) |
| **Регулировка тембра:** | BASS (50 Гц): ±10 дБ<br>TREBLE (15 кГц): ±10 дБ |

## ■ Раздел Bluetooth

| | |
|---|---|
| **Поддерживаемые форматы аудио:** | aptX Adaptive/aptX HD/aptX/AAC/SBC - RX<br>aptX Adaptive/aptX HD/aptX/SBC - TX |
| **Поддерживаемые приложения для аудио:** | Классический звук (AVRCP) - RX<br>Классический звук - TX |
| **Мощность передачи:** | Класс мощности 1 |
| **Типовой диапазон:** | 30 м в прямой видимости *1 |

*1 Фактический диапазон соединения варьируется в зависимости от влияния таких факторов как препятствия между устройствами, электромагнитные волны от микроволновых печей, статическое электричество, беспроводные телефоны, чувствительность приема, производительность антенны, операционная система, приложение программного обеспечения и т.д.

## ■ Общие параметры

**Рабочая температура:** +5 ℃ – +35 ℃

**Блок питания:** Переменный ток 230 В, 50/60 Гц

**Потребляемая мощность:** 150 Вт

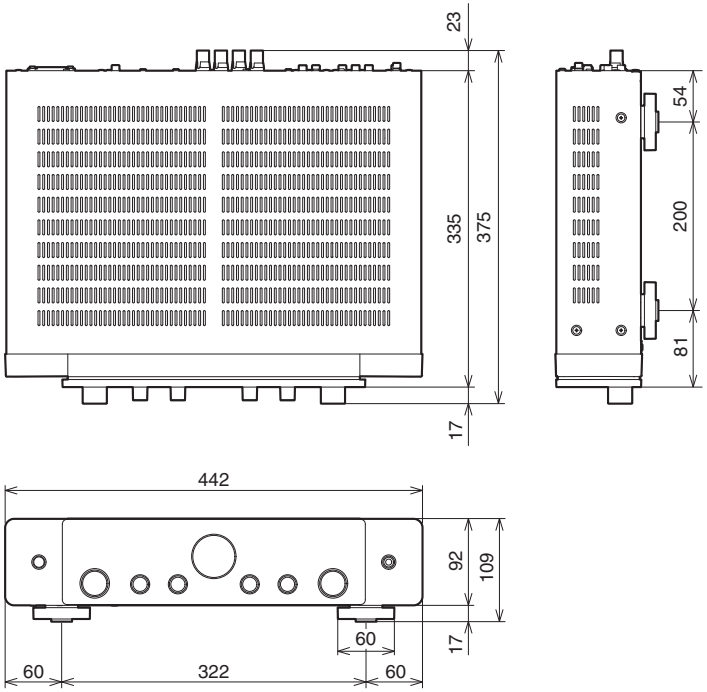
**Энергопотребление в режимах ожидания:**

| Режимы ожидания | Настройка элементов в меню | | | Потребляемая мощность |
|---|---|---|---|---|
| | TV Auto-Play (☞ стр. 45) | HDMI Power Off Control (☞ стр. 45) | Bluetooth (☞ стр. 46) | |
| Обычный режим ожидания | Off | Off | Off | 0,3 Вт |
| Режим ожидания, оптический | Optical | Off | Off | 0,5 Вт |
| Коаксиальный режим ожидания | Coaxial | Off | Off | 0,5 Вт |
| Режим ожидания CEC | HDMI ARC | All | Off | 0,5 Вт |
| Соединение Bluetooth | Off | Off | On | 1,0 Вт |
| Режим ожидания, все | HDMI ARC | All | On | 1,0 Вт |

**Тип батареи:** Цинк-угольная (для пульта дистанционного управления)

В целях совершенствования продукции технические характеристики и конструкция устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ■ **Размеры** (Единицы измерения: мм)




## ■ **Вес: 7,9 кг.**

# Предметный указатель


☞ А

Автоматический режим ожидания ..... 47

☞ В

Выключение звука ..... 30

☞ Г

Громкость ..... 30

☞ Д

Динамики ..... 16

☞ З

Задняя панель ..... 8

☞ И

Источник входного сигнала ..... 30

☞ К

Карта меню ..... 43

☞ Н

Настройки кодов дистанционного управления ..... 50

☞ П

Передняя панель ..... 6

Проигрыватель виниловых дисков ..... 18

Проигрыватель дисков Blu-ray ..... 18

Прямой источник ..... 41, 67

Пульт дистанционного управления ..... 10

☞ Р

Рекомендации ..... 52

☞ С

Сетевой аудиоплеер ..... 18

Сопротивление акустической системы ..... 67

Сопряжение ..... 32

Схема защиты ..... 67

☞ Т

TV ..... 19

☞ У

Усилитель мощности ..... 24

Устранение неполадок ..... 54

☞ Я

Яркость дисплея ..... 42

☞ B

Bluetooth-устройство ..... 32

☞ C

CD-проигрыватель ..... 18, 31

☞ T

Тембр ..... 41

marantz

3520 11065 00ASA